## Bevezetés

Áldott a mi lstenünk mindig most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség Néked, Istenünk, dicsőség Néked.

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, aki mindenütt jelen vagy és mindeneket betöltesz, minden javak kincsestára és az élet adományozója, jöjj, és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennyfolttól, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké

Ámin.

### A Szent kereszt himnuszai

Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; győzelmet ajándékozván a keresztényeknek az ellenségek fölött, és kereszted által védelmezd a Te népedet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Aki a keresztre önként emelkedtél, ajándékozd könyörületedet a Te nevedet viselő új népednek, Krisztus Isten. Örvendeztesd meg hatalmaddal hűséges vezetőinket, győzelmeket adva nekik az ellenségek fölött. A Te szövetséged legyen nekik a béke fegyvere, verhetetlen győzedelmi zászló.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Félelmetes és csalhatatlan Oltalmunk, ne vesd el esedezéseinket, Istennek jóságos és fölöttébb magasztalt Szülője. Erősítsd meg az igazhitűek népét; üdvözítsd azokat, akiket elhívtál az uralkodásra, és adj nekik a mennyből győzelmet; mert az Istent szülted, ó egyedül való Áldott.

## kis állhatatos könyörgés

lrgalmazz, nékünk lsten, a Te nagy irgalmasságod szerint, könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még minden istenfélő és igazhitű keresztényért. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még főpásztorunkért N.=ért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és emberszerető lsten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor, és mindörökkön örökké.

Ámin. Az Úr nevében mondj áldást, atyánk.

Dicsőség a szent, és egylényegű, és életetadó, és oszthatatlan háromságnak mindig, most és mindenkor, és mindörökkön örökké.

Ámin.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

### A hat 3soltár

### 3. 3soltár

Uram, hogy megsokasodtak bántalmazóim!

Mily sokan támadnak reám!

Sokan mondják az én lelkemnek: nincsen számára szabadítás az Ő Istenénél.

De Te, Uram, oltalmazóm, dicsőségem vagy, és fölemeled az én fejemet.

Hangommal kiáltottam az Úrhoz, és meghallgatott engem

<sup>8</sup>az Ő szent hegyéről.

Én pedig elaludtam és álmodtam; fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

Nem félek ezernyi néptől sem, amely köröskörül együtt támad reám.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem!

Mert Te eltapostad mindazokat, akik igaztalanul ellenem fordultak; összetörted a bűnösök fogait.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Én pedig elaludtam és álmodtam, fölkeltem, mert az Úr oltalmaz engem.

#### 37. 3soltár

Uram, felindulásodban ne feddjél meg engem, és haragodban ne büntess meg engem.

Mert nyilaid belém akadtak és kezed reám nehezedett.

Nincs gyógyulás testem számára a Te haragodtól, nincs békesség csontjaimban vétkeim miatt.

Mert törvényszegéseim elborították fejemet, súlyos teherként nehezedtek reám.

Megsenyvedtek és megüszkösödtek sebeim oktalanságom miatt.

Megszenvedtem és meggörnyedtem nagyon; egész nap szomorkodva jártam.

Mert derekam megtelt fájdalommal, és nincs gyógyulása az én testemnek.

Megkínoztattam és megaláztattam nagyon, jajgattam szívem keserűsége miatt.

Uram, Előtted van minden kívánságom, és nincs elrejtve Előled az én keserűségem.

Megrendült az én szívem, erőm elhagyott, és szemem világa, az sincs énvelem.

Barátaim és felebarátaim szembefordultak velem, és atyámfiai messzire álltak tőlem.

És tőrt vetettek nékem, akik életemre törnek; és akik rosszat akarnak nékem, hitványságokat beszéltek, és egész napon át aljasságokat koholtak.

De én, mint a süket, nem hallottam, és mint a néma, nem nyitom meg számat.

És olyanná lettem, mint az ember, aki nem hall, és akinek szájában nincs ellenmondás.

Mert Tebenned, Uram, reménykedtem, Te hallgass meg engem, Uram Istenem.

Mert ezt mondottam: csak ne kárörvendjenek az én ellenségeim, hogy amikor lábaim meginogtak, fölém kerekedtek.

Mert én készen állok a korbácsra, és fájdalmam előttem van szüntelen.

Mert megvallom én az én törvényszegésemet, és bánkódom bűnöm miatt.

Ellenségeim pedig élnek és erősebbek lettek nálam, és megsokasodtak azok, akik igaztalanul gyűlölnek engem.

Akik a jóért rosszal fizetnek nékem, megrágalmaztak engem, mert üldözik a jóságot.

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el<sup>©</sup> éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

Ne hagyj el engem, én Uram Istenem, ne távolodj el éntőlem.

Siess segítségemre, üdvösségemnek Ura!

62. 3soltár

Istenem, én Istenem, Hozzád sietek.

Utánad szomjúhozik az én lelkem, éppúgy, mint testem a puszta, járhatatlan és víztelen földön.

Így láttalak meg Téged a szent helyen, szemlélve hatalmadat és dicsőségedet.

Mert jobb a Te irgalmad az életnél, ajkaim dicsérnek Téged.

Így áldalak Téged egész életemben, és a Te nevedben emelem föl kezeimet.

Mintha faggyúval és kövérséggel telnék meg lelkem, midőn ujjongó ajkakkal dicsér a szám.

Ha Rólad emlékezem meg fekvőhelyemen, hajnalig Rólad elmélkedem.

Mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Ők pedig hiába törtek az én lelkemre; a föld legmélyébe jutnak, kardélre hányatnak, rókák martalékává lesznek.

A király pedig örvendezik majd Istenben, dicséretben lesz része mindnek, aki Őreá esküszik, mert bezáratott a szája azoknak, akik igaztalanságokat beszélnek.

Hajnalig Rólad elmélkedem, mert segítőm lettél, és a Te szárnyaid takarója alatt örvendezem.

Tehozzád ragaszkodik az én lelkem, és a Te jobbod oltalmaz engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### 87. 3soltár

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

Mert eltelt bajokkal az én lelkem, és életem közel jutott az alvilághoz.

Hozzászámláltattam a sírba menőkhöz, olyanná lettem, mint

<sup>8</sup>a magatehetetlen ember, aki a halottak között szabad; mint a leöltek, akik sírban feküsznek, akikről meg nem emlékezel többé, mert elszakadtak a Te kezedtől.

Mélységes gödörbe helyeztek engem, a sötétségbe és a halál árnyékába.

Reám nehezedett a Te haragod, és minden szigorodat reám irányítod.

Eltávolítottad éntőlem ismerőseimet, utálatossá lettem előttük; bezáratattam és ki nem jöhettem.

Szemeim meggyöngültek a nyomorúságtól.

Kiáltottam Hozzád, Uram, egész napon át, Feléd nyújtottam kezeimet.

Avagy a holtakkal teszel-e csodákat?

Vajon feltámasztják-e őket az orvosok, hogy megvalljanak Téged?

Vagy talán elmondja-e valaki a sírban a Te irgalmadat, és a Te igazságodat ott a pusztulásban?

Megtudhatják-e a sötétségben a Te csodáidat, és a Te igazságosságodat a feledés földjén?

Én pedig Hozzád kiáltottam, Uram, és kora reggel eljut Hozzád az én imádságom.

Miért taszítasz el engem, Uram, és miért fordítod el orcádat éntőlem?

Nyomorult vagyok én, és fáradozom ifjúságom óta; amikor pedig fölemelkedtem, megaláztattam és megháborodtam.

Általment rajtam a Te felindulásod, és fenyegetéseid elemésztettek engem.

Körülvettek engem mint a víz, egész napon át közösen

árasztottak körül engem.

Eltávolítottál tőlem barátot és felebarátot, és ismerőseimet a nyomorúságomtól.

Én Uram, üdvösségemnek Istene, éjjel és nappal kiáltottam Előtted.

Jusson el az én imádságom a Te színed elé, hajtsd füledet az én könyörgésemre.

#### 102.3soltár

Áldjad én lelkem az Urat, és egész bensőm az Ő szent nevét.

Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi jótéteményeiről.

Aki megkönyörül minden törvényszegéseiden és meggyógyítja minden betegségeidet.

Aki megmenti életedet a pusztulástól, aki megkoszorúz téged irgalmával és könyörületével.

Aki jóval tölti be kívánságodat, és ifjúságod megújul, mint a sasé.

Irgalmasságot cselekszik az Úr, és igazságot minden elnyomottal.

Megismertette Mózessel az Ő útjait, és Izrael fiaival az Ő akaratát.

Könyörületes és irgalmas az Úr, hosszan tűrő és nagyirgalmú.

Nem haragszik meg végképpen, és nem tart haragot örökké.

Nem a törvényszegéseink szerint cselekszik velünk, sem a bűneink szerint nem fizet nekünk. Mert amilyen magasan van az ég a földtől, olyan nagy az Ő irgalma azokhoz, akik félik Őt.

Amilyen messzire van a napkelet a napnyugattól, annyira távolította el tőlünk törvényszegéseinket.

Amiként kegyelmez az atya az ő fiainak, úgy kegyelmez az Úr azoknak, akik félik Őt;

mert ismeri Ő a mi létrejöttünket, megemlékezik arról, hogy föld vagyunk.

Olyanok az ember napjai, mint a fű; úgy virágzik, mint a mező virágja.

Mert ha fuvallat megy át rajta, nem lesz többé, és nem ismeri fel többé az Ő helyét.

Az Úr irgalma pedig öröktől és örökkévaló azokon, akik félik Őt;

és az ő igazságossága fiaiknak fiain, akik megtartják az Ő szövetségét és megemlékeznek az Ő parancsolatairól, hogy megcselekedjék azokat.

A mennyben készítette el az Úr az Ő trónusát, és az Ő királysága mindeneken uralkodik.

Áldjátok az Urat minden Ő angyalai, ti erőben hatalmasok, kik teljesítitek az Ő szavát, hallgatva az Ő szavainak hangjára. Áldjátok az Urat minden Ő seregei, Ő szolgái, kik teljesítitek az Ő akaratát.

Áldjátok az Urat minden Ő művei, az Ő uralkodásának minden helyén.

Áldjad én lelkem az Urat! Az Ő uralkodásának minden helyén áldjad én lelkem az Urat.



Uram, hallgasd meg imádságomat, halld meg könyörgésemet a Te igazságodban.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, és ne szállj perbe a Te szolgáddal, hiszen senki élő meg nem igazulhat Teelőtted.

Íme az ellenség üldözi az én lelkemet, a földig alázta meg életemet;

a sötétségbe ültetett engem, mint a rég holtakat;

elcsügged a lelkem énbennem, megretten bennem az én szívem.

Megemlékeztem a régmúlt napokról, elmélkedtem minden dolgaidról, kezednek műveiről elmélkedtem.

Kitárom Tefeléd karjaimat, olyan a lelkem Tehozzád, mint a szikkadt föld.

Hamar hallgass meg engem, Uram, megfogyatkozott az én lelkem

Ne fordítsd el orcádat éntőlem, mert hasonló lennék a sírba menőkhöz.

Hamar hallasd velem kegyelmedet, mert Tebenned reménykedem.

Mutasd meg nékem az utat, amelyen járjak, mert Hozzád emelem lelkemet.

Szabadíts meg engem ellenségeimtől, Uram, mert Hozzád menekedtem;

taníts meg cselekedni a Te akaratodat, mert Te vagy az én

Istenem;

a Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

A Te nevedért, Uram, éltess engem, a Te igazságosságodért vezesd ki lelkemet a bánkódásból, és a Te irgalmadért rontsd meg ellenségeimet, és veszítsd el mindazokat, akik szorongatják lelkemet, mert én a Te szolgád vagyok.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

Hallgass meg engem a Te igazságosságodban, Uram, és ne szállj perbe a Te szolgáddal.

A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Mi reménységünk, Urunk, dicsőség Néked.

## Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A3 egés3 világ békéjéért, lsten s3ent egyhá3ainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk a3 Úrho3.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű kereszténykért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N.≈ért, a tisztes papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

lstenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregünkért, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek

bőségéért és békés időkért könyörögjünk a3 Úrho3. Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és szükségtől, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus lstenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# lsten az Úr

Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Valljátok meg az Urat, Mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

Körülvéve körülvettek engem, és az Úr nevével álltam ellen nékik.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

A kő, amelyet az építők elvetettek, az lett a szeglet fejévé, az Úrtól lett ez, és csodálatos a mi szemeinkben.

\*\*\* Isten az Úr, és megjelent nékünk; áldott, ki az Úr nevében jő.

### Tropárionok

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

#### (7. hang)

Elpusztítottad kereszteddel a halált, \* a latornak megnyitottad a Paradicsomot, \* a kenethozó asszonyok siralmát megváltoztattad, \* és apostolaidnak megparancsoltad, hogy hirdessék: \* Feltámadtál Krisztus Isten, \* megadván a világnak a nagy irgalmat.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (7. hang)

Megdicsőültél a hegyen Krisztus Isten, \* megmutatván tanítványaidnak a Te dicsőségedet, amennyire elbírhatták. \* Ragyogtasd fel nékünk bűnösöknek is, \* a Te örök világosságodat, \* Isten Szülőjének közbenjárására. \* Világosságot adó, dicsőség Néked.

## kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Első sztichológia utáni kathizma

### (4. hang)

Elérkezett az Uralkodó igen fényes ünnepe. \* Jertek, tisztuljunk meg mindnyájan, \* hogy fölmehessünk a szellemi Tábor-hegyre \* és megláthassuk Krisztust!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

#### (7. hang)

Ki a háromnapos eltemettetéseddel leigáztad a halált, \* s a megromlott embert az életethozó feltámadásoddal feltámasztottad \* mint embereket szerető, \* Krisztus Isten, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

#### (7. hang)

Az érettünk keresztrefeszített és feltámadt Krisztus Istent, \* ki megtörte a halál hatalmát, \* szüntelenül kérleld, \* Isten Szűz Szülője, \* hogy üdvözítse a mi lelkünket.

## kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Tied a hatalom, és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Második sztichológia utáni kathizma

#### (4. hang)

Tartsuk meg ma fényesen, hívek, \* Krisztus dicsőséges és fenséges \* színeváltozásának utóünnepét, \* és hangoztassuk összhangban: \* Átváltoztattad a mi természetünket, \* s ragyogóvá tetted azt, Üdvözítő, \* a te szent testeddel együtt, \* és viszszahelyezted könyörületesen \* az enyészhetetlenség ősi méltóságába. \* Azért mindnyájan dicsőítünk téged, egyetlen Istenünk!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

### (7. hang)

A sírbolthoz siettek az asszonyok, \* könnyek közt hozva a keneteket, \* és amíg a katonák őriztek Téged, \* a mindeneknek Királyát, \* az asszonyok így szóltak egymáshoz: \* Ki gördíti el nekünk a sírkövet? \* Feltámadt a nagy tanács Hírnöke, \* eltiporván a halált. \* Mindenható Urunk, dicsőség Néked.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (7. hang)

Örvendezz Kegyelembefogadott, \* Isten Szűz Szülője, \* az emberek nemzetségének révpartja és oltalma; \* mert Tőled testesült meg a világ Megváltója; \* egyedül csak Te vagy Anya és Hajadon, \* ó mindenkor Áldott és Megdicsőített. \*

Járj közre Krisztus Istennél, \* hogy adjon békességet az egész földkerekségnek.

### Polieleos3

- 1. Dicsérjétek az Úr nevét. Dicsérjétek szolgák az Urat. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 2. Akik az Úrnak házában álltok, a mi Istenünk házának tornácaiban. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 3. Uram, a Te neved örökkévaló, és emlékezeted nemzedékről nemzedékre. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 4. Áldott az Úr a Sionon, aki Jeruzsálemben lakozik. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 5. Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 6. Megerősítette a földet a vizek fölött; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 7. Erős kezével és magasztos karjával; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.
- 8. Valljátok meg az égnek Istenét; mert örökkévaló az Ő irgalma. Alleluja, alleluja, alleluja.

## Feltámadási himnuszok

### (5. hang)

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

1. Az angyalok gyülekezete elámult, \* midőn meglátott Téged, hogy a halottakhoz tartozol, Üdvözítő. \* A halál hatalmát pedig megsemmisítetted, \* és magaddal együtt Ádámot is feltámasztottad, \* és mindeneket kiszabadítottál a pokolból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

2. Miért oldjátok a részvét könnyeivel az illatszereket, ti asszonytanítványok? \* A sírban tündöklő angyal így szólott a kenethozó asszonyokhoz: \* Lássátok a sírt, és tudjátok meg, \* hogy az Üdvözítő feltámadt a sírból.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

3. Korán reggel sírva futottak a kenethozó asszonyok; \* de eléjük állt az angyal és így szólott: \* Vége már a sírás idejének! \* Ne sírjatok, hanem vigyétek hírül \* az apostoloknak a feltámadást.

Áldott vagy Uram, \* taníts meg engem a Te rendeléseidre.

4. A kenethozó asszonyok, \* eljővén az illatszerekkel a

sírodhoz, Üdvözítő, zokogtak. \* Az angyal pedig így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek a halottak közt az Élőt? \* Hiszen mint Isten, feltámadt a sírból.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

5. Hódolunk az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* a Szent Háromságnak egy lényegben, \* a Szeráfokkal együtt kiáltva: \* Szent, Szent, Szent vagy, Urunk.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

6. Az Életet adót szülvén, ó Szűz, \* megváltottad Ádámot a bűntől, \* Évának pedig a bánkódás helyett örömet ajándékoztál; \* az élettől elesettet visszavezette abba \* a Tőled megtestesült Isten és Ember.

Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten. Alleluja, alleluja, alleluja. Dicsőség Néked, Isten.

## kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel. Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert megáldatott a Te neved és megdicsőíttetett a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### **Ypakoi**

Aki a mi formánkat felvetted, és testileg a keresztet elszenvedted, üdvözíts a feltámadásoddal engem, Krisztus Isten, mint embereket szerető.

### Lépcsőének

#### 7. hang

Ki a Sion foglyait \* a bolyongásból visszahoztad, \* élessz fel engem is Üdvözítő, \* kiemelve engem a szenvedély rabságából.

Ki a déli szélben könnyek között a böjt gyötrelmeit veti, \* örömmel aratja az örök élet táplálékának kévéit.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Léleké az isteni kincseknek forrása, \* Tőle fakad a bölcsesség, értelem és félelem; \* Őt illeti a dicséret, \* dicsőség, tisztelet és hatalom.

Ha az Úr nem építi fel a lélek hajlékát, \* hiába is fáradozunk; \* mert Nélküle sem tett, \* sem szó be nem teljesedik.

Az anyaméh gyümölcséből való szentek, \* a Lélektől indíttatva, \* újra sarjasztják \* az örökbefogadás atyai rendeléseit.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Lélektől való a mindenek létezése; \* mert Ő a mindenek előtt való Isten, \* mindeneknek Urasága, \* megközelíthetetlen Világosság, \* mindeneknek Élete.

Akik félik az Urat, \* megtalálván az élet útjait, \* most és mindenkor \* boldogok tiszta dicsőségben.

Az asztalod körül látva ivadékaidat, \* mint facsemetéket, \* örvendezz és vigadj főpásztor, \* Krisztushoz vezetve őket.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek \* most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Léleké a kegyelmi ajándékok tengere, \* a dicsőség gazdagsága, \* az ítéletek nagy mélysége; \* mert az Atyával és a Fiúval együtt dicsőséges és imádott.

### Prokimen

#### 7. hang

Kelj fel, én Uram Istenem, emelkedjék fel a Te karod, ne feledkezzél meg szegényeidről végképpen.

Vallomást teszek Rólad, Uram, teljes szívemből; elbeszélem minden csodálatos dolgaidat.

## Evangélium

könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Mert szent vagy mi lstenünk és a szentekben nyugszol, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Minden lélegzet dicsérje az Urat.

Dicsérje az Urat

Minden lélegzet.

És hogy méltók legyünk a szent Evangélium meghallgatására, a mi Urunkat, Istenünket kérjük.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Bölcsesség. Felállva hallgassuk a szent Evangéliumot.

Békesség mindnyájatoknak. És a te lelkednek.

Felolvasás a N. szerinti szent Evangéliumból. Figyeljünk.

Az oltárasztal jobb oldalánál állva a pap felolvassa a hajnali evangéliumot.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

Dicsőség Néked, Urunk, dicsőség Néked.

### Látván Krisztus feltámadását

(6. hang - módosított)

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való. \* Kereszted előtt hódolunk, Krisztus, \* és a Te szent feltámadásodat magasztaljuk és dicsőítjük. \* Mert Te vagy a mi Istenünk, \* és Rajtad kívül mást nem ismerünk; \* a Te nevedet szólítjuk. \* Jertek minden hívők, \* hódoljunk Krisztus szent feltámadásának, \* mert íme, a kereszt által öröm szállt az egész világra. \* Mindenkor áldva az Urat, \* dicsőítjük az Ő feltámadását; \* mert eltűrve érettünk a keresztet, \* halállal megtörte a halált.

### 50.380ltár

Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületességed sokasága szerint töröld el az én vétkezéseimet.

Teljesen moss meg engem törvényszegésemtől, és a bűnömtől tisztíts meg engem.

Mert ismerem törvényszegésemet, és bűnöm előttem van szüntelen.

Csak Teellened vétkeztem, és a gonoszságot Teelőtted cselekedtem, hogy igaz légy igéidben, és győztes midőn megítéltetsz.

Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnben melengetett engem anyám.

Íme pedig, Te az igazságot szereted, Bölcsességed rejtett és titkos dolgait megmutattad nékem.

Hints meg engem izsóppal, és megtisztulok; moss meg engem, és fehérebb leszek a hónál.

Hallass velem örömet és vigasságot, hogy örvendezzenek megalázott csontjaim.

Fordítsd el orcádat az én bűneimtől, és töröld el minden törvényszegéseimet.

Tiszta szívet teremts bennem, Isten, és az igaz lelket újítsd meg bensőmben.

Ne vess el engem a Te színed elől, és a Te Szent Lelkedet ne vedd el éntőlem.

Add meg nékem a Te üdvösséged örömét, és kormányzó lélekkel erősíts meg engem.

Hadd tanítsam a törvényteleneket a Te utaidra, és a gonoszok megtérnek Hozzád.

Szabadíts meg engem a vérontástól, Istenem, üdvösségemnek Istene, hogy örömmel hirdesse nyelvem a Te igazságosságodat.

Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a Te dicséretedet fogja hirdetni.

Mert ha áldozatot kívánnál, adnék; de az égőáldozatokban nem gyönyörködöl.

Istenhez illő áldozat: a töredelmes lélek; töredelmes és megalázkodott szívet nem vet meg Isten.

Cselekedjél kegyesen, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy épüljenek Jeruzsálem kőfalai.

Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékokat és égőáldozatokat;

akkor tesznek oltárodra borjakat és irgalmazz nékem Isten.

### Feltámadási versek

### (6. hang - módosított)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, \* az apostoloknak közbenjárásai által, \* ó Irgalmas, \* töröld el bűneink sokaságát.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin. \* Isten Szülőjének közbenjárásai által, \* ó Irgalmas, \* töröld el bűneink sokaságát.

Feltámadván Jézus a sírból, \* miként megjövendölte, megadta nekünk az örök életet \* és a nagy irgalmat.

## közbenjáró imádság

Üdvözítsd, lsten a Te népedet, és áldd meg a Te örökségedet; világodat látogasd  $\mathfrak{a}$ Te irgalmassággal mea könyörülettel; emeld föl az igazhitű keresztények erejét, és áraszd reánk a te bőséges irgalmadat; a mi tisztaságos nagyasszonyunk, Istennek Szülője és örökszűz Mária közbenjárásai; a drága és életadó kereszt ereje által; a tiszteletreméltő testetlen mennyei hatalmak követsége által; a dicsőséges és tiszteletreméltó próféta. Előhírnök és keresztelő Jánosnak; a szent, dicsőséges, és dicséretes apostoloknak. szent atyáinknak, főpapjainknak tanítóinknak: Nagy Vazulnak, Teológus egyetemes Gergelynek, Aranyszájú Jánosnak, Athaná3nak kyrillosznak, Alamizsnás lánosnak, alexandriai **a**3 Miklósnak, pátriárkáknak, Myrai Szpiridonnak, PentapolisziNektáriosznak, a csodatévőknek; szent dicsőséges nagyvértanúknak, Györgynek győzelemhozónak, és demeternek, a myront fakasztónak; Theodornak az újoncnak, és Theodor fővezérnek, Csodatévő Minásznak; haralámbosz és Eleftheriosz pap-vértanúknak; dicsőséges és győzedelmes vértanúknak. boldogságos és istenhordozó szent atyáink, szent (a templomé) a szent és igaz istenős Jóakim és Anna, szent (a napé), és minden szentjeid imái által esedezünk hozzád,

egyedüli nagyirgalmú Urunk, hallgass meg minket, bűnösöket, kik ho33ád könyörgünk, és irgalma33 nekünk.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

A Te egyszülött fiadnak irgalma, könyörülete, és emberszeretete által, kivel áldott vagy a te szentséges és jóságos és éltető Lelkeddel együtt, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

### kánon

### 1. óda (a soros hang szerint)

(7. hang)

Intésedre szárazföldhöz lett hasonló, Urunk, \* a vizeknek folyékony természete; \* így szárazon átkelvén Izrael, \* győzedelmi dalt énekel Néked.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Elítéltetett a halál zsarnoksága a keresztfa által, midőn Igazságtalan halálra ítéltek el Téged Urunk; ezért a sötétség fejedelme, nem tudván legyőzni Téged, méltán kivettetett.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az alvilág Hozzád közeledvén, és nem bírván fogaival összezúzni testedet, összetörte állkapcsait; akkor pedig Üdvözítő, feloldva a halál fájdalmait, harmadnapon feltámadtál.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Feloldattak Éva ősanyánknak fájdalmai, mert elkerülve a fájdalmakat, házasságot nem ízlelve szültél; ezért Téged Tisztaságos, Isten Szülőjének világosan ismerve, mindannyian dicsőítünk.

# 1. óda (a ménea szerint)

(6. hang)

Mint a szárazföldön járván \* a mélységben Izrael, \* és elmerülni látva nyomában az üldöző fáraót, \* győzedelmi éneket zengett Istennek.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A vértanúság kegyelmével tündökölve Istenhez költöztél. Árassz világosságot adó sugarakat a téged híven magasztalókra, Krisztushoz esedezve, Istenben boldog vértanú! Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Valóban széttépted az eltévelyedés hurkait, tiszta értelemmel Krisztushoz járultál, a perzsák bálványait elhagytad, a varázslók istentelenségeitől elmenekültél.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Bölcsen beláttad, hogy nem isten, hanem teremtmény a nap, és hogy semmilyen látható dolog nem állhat fölötte a láthatatlan Istennek, rávezetett erre az okos gondolkodás.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Téged, tisztaságos, legszentebb Szűz, ki az Isten Fiát szülted, mikor értünk hozzánk hasonlóvá lett, mi, hívek, Istenanyának vallunk és boldognak hirdetünk.

#### (7. hang)

Intésedre szárazföldhöz lett hasonló, Urunk, \* a vizeknek folyékony természete; \* így szárazon átkelvén Izrael, \* győzedelmi dalt énekel Néked.

3. óda (a soros hang szerint)

#### (7. hang)

Ki kezdetben hatalmas szavaddal az egeket megerősítetted, \* s a mindent cselekvő Isteni Lélekkel azoknak minden hatalmát, Üdvözítő Uram, \* erősíts meg engem hitvallásod rendíthetetlen szikláján.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Felmenvén a keresztfára, önként szenvedsz miérettünk, ó kegyelmes Üdvözítő, és hordozod a sebet, mely békességet s üdvösséget szerez a hívőknek, s amely által ó Irgalmas, engesztelést nyertünk mindannyian a Te Szülőatyádnál.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Te tisztítottál meg sebeimtől engem, ki a sárkány marásától a lelkemben sebzett voltam Krisztusom, s megmutattad a világosságot nékem, aki egykor sötétségben és romlásban feküdtem; mert leszállva a kereszten át az alvilágba, felkeltettél engem.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A férfiút nem ismerő Anyád esedezései által, jutalmazd meg békeséggel a világot Üdvözítő, és méltasd kimondhatatlan dicsőségedre azokat, kik dicsőítenek Téged.

3. óda (a ménea szerint)

(6. hang)

Nincsen más szent, \* mint Te vagy, én Uram Istenem, \* aki

fölemelted híveidnek erejét ó Jóságos, \* és megerősítettél minket a Te hitvallásod kőszikláján.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szilárd hit erőssé tett, megingathatatlan toronyként tántoríthatatlannak tűntél fel, sem a varázsló szavakat, sem a perzsa ismeret szemfényvesztéseit nem használtad tovább.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Abbahagytad a teremtmény kárhozatos imádását s a nap tiszteletét, csak a valóban létező Istent, a mindenség Alkotóját kerested buzgó istenfélelemmel.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az isteni vízben újjászíilettél, lelked megvilágosult, kegyelemből valóban Isten fiává s az isteni boldogság örökösévé lettél.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Bölcsesség isteni hajlékot épített magának, és a te szeplőtelen tisztaságú s a Szentlélek által megtisztított méhedben lakozott felfoghatatlan és kimondhatatlan módon, minden magasztalásra méltó Szűz.

(7. hang)

Ki kezdetben hatalmas szavaddal az egeket megerősítetted, \* s a mindent cselekvő Isteni Lélekkel azoknak minden hatalmát, Üdvözítő Uram, \* erősíts meg engem hitvallásod rendíthetetlen szikláján.

## kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a mi lstenünk, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kánoni kathizma

## (3. hang)

Krisztus szépségét megkívántad, \* a szenvedélyeket önmegtagadással megölted, \* keményen küzdöttél, és az eltévelyedést elhamvasztottad, \* dicsőséges Dometiosz, az angyalok társa, \* azért gyógyulás vizét fakasztod azoknak, \* akik híven megünneplik a te szent emlékedet, \* csodálatra méltó vértanú.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

# (3. hang)

A te valóban isteni dicsőségednek fényét \* megmutattad, Isten Igéje, tanítványaidnak, \* amennyire azok felfoghatták, \* midőn a Tábor hegyén színedben elváltoztál. \* Velük együtt megvilágosultunk mi is, \* és magasztalunk téged, egyetlen változhatatlan, \* mindenható Jézus, \* s egybehangzóan, híven kiáltjuk neked: \* Dicsőség, Krisztus, a te országodnak!

# 4. óda (a soros hang szerint)

# (7. hang)

Ki az Atya ölét el nem hagyva \* szállottál a földre, Krisztus Isten, \* hallottam gondviselésed titkát, \* és dicsőítelek Téged,\* egyedülvaló Emberszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Hátát adván a korbácsolásra a Szűztől Megtestesült, vétkes szolga helyett bűnhődik az ártatlan Uralkodó, feloldozva az én bűneimet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megállva a törvénytelen bírák ítélőszéke előtt, mint vádlott ítéltetik, és földi kéz ütéseit tűri, ki mint Isten alkotta az embert, és igazságosan ítéli a földet.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mint valóban Isten Anyja, esedezz az Alkotódhoz és Fiadhoz Feddhetetlen, hogy vezéreljen engem az Ő dicsőséges akarata üdvösséges révpartjához.

# 4. óda (a ménea szerint)

# (6. hang)

Krisztus az én erőm, \* Istenem és Uram; \* ezt énekli istenesen ujjongva a tisztaságos Egyház, \* tiszta lélekkel ünnepelve az Urat.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megismerted, dicsőséges, a természete szerint

megismerhetetlent, értelmeddel kerested s rá is találtál arra, aki után vágyódtál és örömmel imádtad az ő fönségét.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Buzgón csatlakoztál szent szerzetesek önmegtartóztató seregéhez, az erényben való buzgólkodás hevített, tisztán éltél, böjtölésben és önmegtagadásban.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Könnyen megoldotta a természet bilincseit a te istenszerető buzgóságod s a Szentlélek harmatos világosságával kioltotta a szenvedélyek kemencéjét, atyánk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az Úristen lett az én erősségem, a mindenek fölött való Isten-Ige, aki a te szeplőtelen belsődből. Istenszülő Szűz megtestesült, hogy életet adjon nekünk.

## (7. hang)

Ki az Atya ölét el nem hagyva \* szállottál a földre, Krisztus Isten, \* hallottam gondviselésed titkát, \* és dicsőítelek Téged,\* egyedülvaló Emberszerető.

5. óda (a soros hang szerint)

(7. hang)

Világtalan éjszaka veszi körül a hitetleneket, ó Krisztus, \* a hívőkre pedig világosság árad, \* isteni igéid gyönyörűségéből; \* ezért Hozzád serkenek és magasztalom Istenségedet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szolgáidért adod váltságul magadat Krisztus, és állod az arculütést, mely szabadságot szerez azoknak, kik így énekelnek Néked: Hozzád serkenek és magasztalom Istenségedet.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isteni hatalmad által Krisztus, a test gyöngeségével leverted az erőst ó Üdvözítő, és a halál legyőzőjévé avattál engem, a feltámadásod által.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Az Általad megtestesült Istent szülted, Istenhez méltóan, ó tiszta és fölöttébb magasztalt Anya; mert a férfiúi nemet nem ismerted, hanem a Szent Lélektől fogantál.

5. óda (a ménea szerint)(6. hang)

Isteni fényeddel ragyogtasd be, ó Jóságos, \* azoknak a lelkét, \* kik vágyakozással Hozzád igyekeznek; \* könyörgök, hogy láthassalak Téged, \* Istennek Igéjét, \* a valóságos Istent, \* aki visszahívsz engem a vétkezések sötétségéből.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isteni bölcsességgel ékeskedtél, ó boldog! Az összes látható dolgoknál többre becsülted az örök láthatatlant, s a tisztaság fényével tündököltél.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megízlelted az istenes erényt, megkedvelted a hallgatást és a magányt, megőrizted lelked zavartalan nyugalmát, Dometiosz atya!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Valóban nagyon nagy és csodálatos a te bölcs lelkületed jóra fordulása. A megtérés a Magasságbeli kezének, az isteni kegyelemnek a műve volt.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Ártatlan szűz maradtál s az anyaságot is teljesítetted,

szeplőtelen Nagyasszony! A szüzességgel a szülést összeegyeztetted, s mindkettőnek sajátosságát viseled.

## (7. hang)

Világtalan éjszaka veszi körül a hitetleneket, ó Krisztus, \* a hívőkre pedig világosság árad, \* isteni igéid gyönyörűségéből; \* ezért Hozzád serkenek és magasztalom Istenségedet.

## 6. óda (a soros hang szerint)

#### (7. hang)

Szédülve a földi gondok viharától, \* elmerülve az engem kísérő bűnök között, \* s odavetve a lélekpusztító fenevadnak, \* mint Jónás kiáltok Hozzád Krisztus: \* Vezess ki engem a halálthozó mélységből.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Megemlékeztek Rólad az igazaknak alvilágba zárt és megfogyatkozott lelkei, és Tőled kérték szabadításukat, amelyet is megadtál nekik kereszted által Krisztus, fölkeresvén az alvilágban lévőket, mint könyörületes.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A Te lelkes és nem kéztől épített templomodra tekintve, amelyet a szenvedések leromboltak, elcsüggedt az apostolok kara, de reménységgel hódolva néki, mint újra felállítottat mindenütt hirdette.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Te mondhatatlan és érettünk való szülésednek módját, ó Istennek feddhetetlen Szűz Mátkája, ki magyarázhatná meg az emberek közül? Mert az Isten Ige körülírhatatlanul egyesült Veled, és testté lett Általad.

# 6. óda (a ménea szerint)

(6. hang)

Látván az élet tengerének háborgását \* a kísértések viharától, \* a Te csöndes révedbe menekedve így kiáltok Hozzád: \* Hozd vissza életemet az enyészetből, Nagyirgalmú.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Az ellenséges gonosz lélek nagy erővel rád törő kísértésének ellenálltál, végtelenül boldog, a próbát sokféleképpen megálltad, az irigykedővel harcra keltél, győzelmet arattál, magasztalásra méltó!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Életmódod istenes, életed Istennek tetsző és ragyogó volt, a világ örömeit elhagytad, isteni szépséget és örömet szereztél

magadnak, istenszerető.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Természetfeletti jelek és csodák művelésére lettél méltóvá, dicséretes, isteni erővel fegyverkeztél föl, és égi kegyelem volt hozzá a segítőtársad, magasztalásra méltó.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Világosság lakóhelye, a mindenség Alkotója felfoghatatlan megtestesülésének Istenhez illő lakodalmas háza, Szent Szűz, te lettél egyedül az Istennek hozzá méltó hajléka.

## (7. hang)

Szédülve a földi gondok viharától, \* elmerülve az engem kísérő bűnök között, \* s odavetve a lélekpusztító fenevadnak, \* mint Jónás kiáltok Hozzád Krisztus: \* Vezess ki engem a halálthozó mélységből.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel. Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, lstennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Te vagy a békesség királya, és a mi lelkünk Üdvözítője, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

# kontákionok

## (7. hang)

Immár a halál hatalma nem vesz erőt a halandókon, \* mert Krisztus alászállott, \* megtörte és eloszlatta annak erejét; \* megkötözve már a pokol, \* a próféták pedig egyhangúan vigadnak, mondván: \* Megjelent az Üdvözítő azoknak, \* akik hittel élnek; \* jertek hivők a feltámadásra.

(]. hang)

(K. hang)

Megremegett ma a mélységben az alvilág és a halál a Háromság Egyikétől; megrendült a föld, s az alvilág kapuőrei megrettentek látásodtól; az egész teremtés a prófétákkal együtt örvendezve, győzedelmi dalt énekelt Néked, a megváltó Istenünknek, ki megtörted a halál hatalmát. Ujjongjunk és így kiáltsunk Ádámhoz s a tőle származókhoz: A keresztfa vezette őt vissza; jertek hivők a feltámadásra.

### (7. hang)

A hegyen megdicsőültél, \* tanítványaid pedig amennyire felfoghatták, \* szemlélték a Te dicsőségedet, Krisztus Isten; \* hogy mikor majd megfeszítve látnak, \* megértsék az önként vállalt szenvedésedet, \* a világnak pedig hirdessék, \* hogy valóban Te vagy az Atyának Szülöttje.

## (]. hang)

(K. hang)

7. óda (a soros hang szerint)

(7. hang)

A tűzégette kemencét egykor \* az ifjak harmatozóvá tették,

\* az egy Istent magasztalva és ezt mondva: \* Fölöttébb

magasztalt és fölöttébb dicsőséges atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Fa által lett holttá Ádám, önkényesen engedetlen lévén, de Krisztusnak engedelmessége által újjáalkottatott; mert érettem keresztrefeszíttetik Istennek fölöttébb dicsőséges Fia.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Téged, a sírból feltámadt Krisztust, magasztal az egész teremtés; Te életet fakasztottál az alvilágban lévőknek, feltámadást a holtaknak, és világosságot a sötétségben lévőknek, ó fölöttébb Dicsőséges.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Örvendezz, megrontott Ádámnak Leánya; örvendezz, Istennek egyetlen Mátkája; örvendezz, ki által az enyészet száműzetett, és aki az Istent szülted. Őhozzá esedezz, Tisztaságos, hogy mindnyájan üdvözöljünk.

# 7. óda (a ménea szerint)

(6. hang)

Harmatossá változtatta az angyal a tüzes kemencét a szent ifjaknak, \* a káldeusokat pedig megégetvén Istennek

parancsa, \* meggyőzte a zsarnokot, hogy így kiáltson: Áldott vagy, atyáinknak Istene.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Benned lakozott, Atyánk, a Léleknek teljes fénnyel ragyogó kegyelme, csodálatos működést fejtett ki tebenned s te hűen hangoztattad és zengted: Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szilárd elhatározással jártad az önmegtagadás ösvényét, a küzdelem befejezésekor valóban vértanúvá lettél s zengted: Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Mint imádságoddal nemzett gyermekeid, együtt működtek az Atyával, a barlangban megerősödtek, veled együtt küzdöttek, és Krisztusnak egybehangzóan hangoztatták: Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Te vagy a mi üdvösségünk révpartja, így a viharból megmenekülünk, reménységünket, lelkünk horgonyát beléd vetjük, Istenszülő, s Krisztusnak hangoztatjuk: Áldott vagy

te, atyáinknak Istene!

#### (7. hang)

A tűzégette kemencét egykor \* az ifjak harmatozóvá tették, \* az egy Istent magasztalva és ezt mondva: \* Fölöttébb magasztalt és fölöttébb dicsőséges atyáinknak Istene.

# 8. óda (a soros hang szerint)

#### (7. hang)

A tűztől el nem égő csipkebokor \* a Sinai hegyen megszólalva \* az Istent mutatta meg \* a nehéznyelvű, hangtalan Mózesnek; \* és az istenes buzgóság a három ifjút \* tűzben el nem emésztődő énekessé tette. \* Minden teremtmények, \* az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szeplőtelen eszmei Bárány, a világért leöletvén, megszüntette a törvény szerinti felajánlásokat, megtisztítva a világot mint Isten vétkek nélkül, hogy mindenkor így kiáltson: Minden teremtmények, az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Nem lévén enyészhetetlen a szenvedés előtt az Alkotótól nyert testünk, a szenvedés és a feltámadás után hozzáférhetetlenné lett az enyészet számára, és megújhodást szerez a halandóknak, akik ezt kiáltják: Minden teremtmények, az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A Te tisztaságod és feddhetetlenséged, ó Szűz, megtisztította a földkerekség szennyét és utálatosságát; s lettél nékünk a kiengesztelés szerzője Istennél, amiért is mindannyian áldunk Téged, tisztaságos Hajadon, és magasztalunk mindörökké.

# 8. óda (a ménea szerint)

### (6. hang)

A lángból harmatot fakasztottál a szenteknek, \* s az igaznak áldozatát vízzel égetted el; \* mert egyedül akaratoddal mindeneket cselekszel, Krisztus. \* Téged magasztalunk mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Szíven talált a Teremtő szeretete, elvetettél a teremtményekhez való minden vonzódást az Isten Lelkének nyilvánvaló irányítása mellett, atyánk. Magasztaljuk öt mindörökké!

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A földi gondokat elvetetted magadtól, a mennyei reménységet, a Krisztusban való boldogságot bőséggel birtokoltad, szentéletű atya, s azt most élvezed mindörökké.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

A szent és isteni Lélek fényt árasztó sugarait befogadtad, végtelenül bölcs atya! Szemmel láthatóan szemlélted azt, aki a fenséges és isteni titkokba beavatott, ó boldog!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A te ősatyád istenihlette éneke képletesen szent frigyszekrénynek mondott téged, Tisztaságos, ki a testet hordozó Istent hordoztad, akit magasztalunk mindörökké!

### (7. hang)

A tűztől el nem égő csipkebokor \* a Sinai hegyen megszólalva \* az Istent mutatta meg \* a nehéznyelvű, hangtalan Mózesnek; \* és az istenes buzgóság a három ifjút \* tűzben el nem emésztődő énekessé tette. \* Minden teremtmények, \* az Urat dicsérjétek és magasztaljátok mindörökké.

# S3ű3 Mária dicsérőéneke

lstennek Szülőjét és a világosság Anyját énekekben magasztaljuk.

1. Magasztalja én lelkem az Urat, \* és örvendezzék az én lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

2. Mert reá tekintett az Ő Szolgálóleányának alázatos állapotjára; \* mert íme, mostantól fogva boldognak mondanak engem minden nemzedékek.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

3. Mert nagy dolgokat cselekedett velem a Hatalmas, \* és szent az Ő neve, \* és az Ő irgalma nemzedékről nemzedékre megmarad \* azokon, akik félik Őt.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét

sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

4. Hatalmas dolgot cselekedett az Ő karjával: \* szétszórta a szívük gondolatában kevélykedőket.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

5. Hatalmasokat ledöntött trónjaikról, \* és alázatosakat felmagasztalt; \* éhezőket javakkal töltött el, \* és gazdagokat elbocsátott üresen.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

6. Felkarolta Izráelt, az Ő szolgáját, \* hogy megemlékezzék irgalmáról, \* amiképpen szólott atyáinkhoz, \* Ábrahám és annak magya iránt mindörökké.

Aki a Keruboknál tiszteltebb \* és a Szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, \* aki az Isten Igét sérületlenül szülted, \* Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

9. óda (a soros hang szerint)

(7. hang)

Ki a romlás kísértése nélkül szültél, \* és a mindent cselekvő Igének testet kölcsönöztél, \* ó férfiút nem ismerő Anya, \* Isten Szűz Szülője, \* az Elbírhatatlannak hajléka, \* a végtelen Teremtődnek befogadója, \* Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Kik az Istenségnek szenvedést tulajdonítotok, hallgassatok el mindnyájan, ti hamisan gondolkodók; mert a dicsőségnek Urát, aki testben keresztrefeszíttetett, de isteni természetében megfeszítetlen maradt, mint két természetű egy Istent magasztaljuk.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Akik elvetitek a testek feltámadását, menjetek el Krisztusnak sírjához, és tanuljátok meg, hogy megöletett és újra feltámadott az Életetadó teste, bizonyságául a végső feltámadásnak, amelyben reménykedünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Nem az Istenségek, hanem a Tulajdonságok Háromságát, és nem a Személyek, hanem az Istenség Egységét tisztelve, szétvágjuk azokat, kik ezt széjjelosztják, és összezavarjuk, kik azt összezavarni merészelik, akit is mi magasztalunk.

## 9. óda (a ménea szerint)

#### (6. hang)

Lehetetlen az embereknek meglátni az Istent, \* akire az angyalok rendjei sem mernek tekinteni; \* de Általad ó Tisztaságos, \* láthatóvá lett a halandóknak a megtestesült Ige, \* kit is a Menynyei Seregekkel együtt magasztalva, \* Téged mondunk boldognak.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Anyagtalan fényözönben ragyogva, méltán világosságot árasztó lettél, világosságot hordozó atya. Szeplőtelen és szentséges voltál, most ott állsz az uralkodó Isten előtt, és közbenjársz a te nyájadért.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Önmegtagadási küzdelmeidért a vértanúküzdelmeket megillető koszorút nyertél, hőstetteidnek, melyeket műveltél, kettős pályabérét kaptad, s az örök javak élvezetébe jutottál.

Dicsőség Néked Istenünk, dicsőség Néked.

Isteni erővel megerősödtél s a kegyelem segítségével mindenkinek ragyogó tanítójává lettél, istenes csodákkal ékeskedtél, mindenkit felettébb megerősítettél, minden hittel hozzád folyamodót meggyógyítottál, Istenben boldog.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Emberfeletti, természetfeletti titok ment végbe benned, Istenszülő! Az Isten anyjává lettél, karodon hordoztad és tápláltad azt, akit a mennyei seregeknek is magasztalniuk kell.

# (7. hang)

Ki a romlás kísértése nélkül szültél, \* és a mindent cselekvő Igének testet kölcsönöztél, \* ó férfiút nem ismerő Anya, \* Isten Szűz Szülője, \* az Elbírhatatlannak hajléka, \* a végtelen Teremtődnek befogadója, \* Téged magasztalunk.

# kis könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz. Uram irgalmazz.

Oltalma33, üdvö3íts, irgalma33 és őri33 meg minket, lsten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz <sup>B</sup>Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked, Uram.

Mert Téged dicsérnek minden mennyei hatalmak, és néked zengünk dicsőséget, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Szent a mi Urunk Istenünk.

Magasztaljátok az Urat, a mi Istenünket, és boruljatok le az ő lábainak zsámolya előtt.

Mert Szent Ő!

# fényének

### (2. hang)

A tüzet imádó perzsiai vidékről elindultál, \* fiatal korodtól Krisztus isteni hitében haladtál, \* Istent hirdető Dometiosz.

\* Azért dicshimnuszokkal tisztelünk téged, atyánk, \* mint önmegtagadót és szent vértanút, \* mint a fenséges titkok isteni papját \* és a te tiszteletreméltó emléked ünneplőinek közbenjáróját.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

### (2. hang)

Keresztrefeszíttetésed előtt, Urunk, \* magad mellé vetted kiválasztott tanítványaidat, \* s átváltoztál előttük színedben a Tábor szent hegyén. \* Ott álltak melletted félelemmel, \* szolgálatra készen Mózes és Illés, \* és beszéltek veled, Uralkodó. \* Hozzájuk társulva mi is imádunk téged \* az Atyával és a Szentlélekkel együtt, Üdvözítő Krisztus, \* ki felragyogtál a Szűztől az emberek üdvözítésére.

# dicséreti versek

### (%. hang)

Minden lélegzet dicsérje az Urat! \* Dicsérjétek az Urat a mennyekből, \* dicsérjétek Őt a magasságban. \* Téged illet a dicséret, ó Isten. \* Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai, \* dicsérjétek Őt minden Ő seregei. \* Téged illet a dicséret, ó Isten.

Hogy a megírt ítéletet végrehajtsák rajtuk: ez a dicsősége minden Ő kegyeltjeinek.

Feltámadott Krisztus halottaiból, \* feloldván a halál bilincseit; \* hirdess ó föld nagy örömet; \* dicsérjétek egek Isten dicsőségét.

Dicsérjétek az Istent az Ő szentjeiben, dicsérjétek Őt az Ő

hatalmának erősségében.

Látván Krisztus feltámadását, \* hódoljunk szent Urunk Jézus előtt, \* aki egyedül bűn nélkül való.

Dicsérjétek Őt az Ő hatalmas cselekedeteiért, dicsérjétek őt az Ő nagyságának sokasága szerint.

Krisztus feltámadásának nem szűnünk meg hódolni, \* mert Ő szabadított meg bennünket törvénytelenségeinktől, \* a szent Urunk Jézus, \* aki megmutatta a feltámadást.

Dicsérjétek Őt a harsona szavával, dicsérjétek Őt hárfával és citerával.

### (2. hang)

Meg akarja dicsőíteni Krisztus \* az Ádámtól való természetet, \* felviszi ma a Tábor-hegyére \* és felfedi istenségét \* a beavatottak előtt.

Dicsérjétek Őt dobbal és körtánccal, dicsérjétek Őt hegedűvel és fuvolával.

Hajdan felhőben, viharban \* és lenge szellőben \* jelentél meg \* Mózesnek és Illésnek, Krisztus, \* most pedig a te dicsőséged fényében.

Dicsérjétek Őt zengő cimbalmokkal, dicsérjétek őt ujjongó

cimbalmokkal. Minden lélegzet dicsérje az Urat!

Isteni \* dicsőséged hármasnapú fénye \* felragyogott, Üdvözítőnk, \* a Tábor-hegyen kifejezhetetlen módon, \* s ragyogóvá tette az egész mindenséget.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek

## (5. hang)

A Te színváltozásodkor, Krisztus, \* mikor látott téged a felhőben, \* tanúságot tett rólad \* az Istent látó Mózes \* és a tüzes szekér szeplőtelen mennyei utasa, Illés, \* hogy te a törvény és a próféták \* alkotója és beteljesítője vagy. \* Velük együtt minket is méltass arra, Uralkodó, \* hogy a te világosságodban \* megláthassunk téged mindörökké!

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## (2. hang)

Fölöttébb áldott vagy, Isten Szűz Szülője, \* mert a Tőled Megtestesült által, \* rabbá lett az alvilág, Ádám visszahívatott, \* elpusztult az átok, Éva felszabadult, \* halottá lett a halál, \* mi pedig életre keltünk. \* Ezért magasztalva így kiáltunk: \* Áldott vagy Te, Krisztus Istenünk, ki mindezt így akartad, dicsőség Néked.

# doxológia

Dicsőség Néked, aki megmutattad nekünk a világosságot! Dicsőség a magasságban Istennek, \* és a földön békesség, az emberek között jóakarat.

Magasztalunk Téged, áldunk Téged, \* hódolunk Néked, dicsőítünk Téged, \* hálát adunk Néked a Te nagy dicsőségedért.

Urunk Királyunk, mennyei Istenünk, mindenható Atyánk, \* egyszülött Fiú, Jézus Krisztus Urunk és Szent Lélek.

Urunk Istenünk, Istennek Báránya, az Atyának Fia, \* aki elveszed a világ bűnét! \* Irgalmazz nekünk, aki elveszed a világ bűnét.

Fogadd a mi könyörgésünket, ki ülsz az Atyának jobbján, \* és irgalmazz nekünk.

Mert egyedül Te vagy szent, egyedül Te vagy Úr, Jézus Krisztus, \* az Atya Isten dicsőségére. Ámin.

Minden napon áldalak Téged, és dicsérem a Te nevedet minden időkben és mindörökkön örökké. \* Méltass minket, Urunk, hogy ezen a napon bűntelenül maradhassunk meg.

Áldott vagy, Urunk, atyáinknak Istene, és dicséretes és

dicsőített a Te neved mindörökké. Ámin. \* Legyen, Urunk, a<sup>t</sup> Te irgalmad miraitunk, amikénnen híztunk Tehenned

Te irgalmad mirajtunk, amiképpen bíztunk Tebenned.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Áldott vagy, Uram, taníts meg engem a Te rendeléseidre.

Urunk, menedékünk voltál nemzedékről nemzedékre. \* Én mondám: Uram, irgalmazz nekem, gyógyítsd meg az én lelkemet, mert vétkeztem Ellened.

Uram, Hozzád menekedtem, taníts meg cselekedni a Te akaratodat, \* mert Te vagy az én Istenem.

Mert Nálad van az élet forrása; a Te világosságodban látjuk meg a Világosságot. \* Áraszd a Te irgalmadat azokra, kik ismernek Téged.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

# Elbocsátó tropárion

# (4. hang)

Ma lett a világnak üdvössége; \* énekeljünk a sírból Feltámadottnak, és a mi lelkünk Fejedelmének; \* mert ledöntve a halállal a halált, \* a győzelmet adta nekünk, és a nagy irgalmat.